



Dodatek č. 1 ke Smlouvě o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika-Polsko

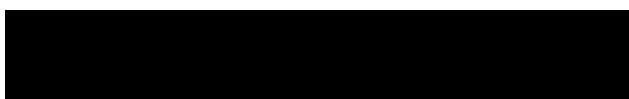
(dále jen „dodatek“)

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, Praha 1, 110 15

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce

IČ: 66 00 22 22



(dále jen „poskytovatel dotace“)

na straně jedné

a

Stowarzyszenie Gmin Ziemi Kłodzkiej

se sídlem: Jana Pawła II 4/201, 57-300 Kłodzko, Polska

zastoupený/jednající: Tomasz Korczak – Předseda Sdružení

Radosław Pietuch – Ředitel Sdružení

IČ: 890238399

DIČ: 8831597890

Neplátce DPH

(dále jen „Hlavní příjemce dotace“)

na straně druhé

uzavřely dne **20. 02. 2020** Smlouvu o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika – Polsko“ (dále jen „smlouva“), kterou se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci programu Interreg V-A Česká republika - Polsko pro projekt:

Kladsko-Orlicko-Sněžník

CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001852

Dále uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany

tento dodatek původní smlouvy

Čl. 1

1. Čl. 2 Smlouvy se mění takto: Realizace projektu musí být ukončena nejpozději do 30. 09. 2022.

Čl. 2

1. Všechna ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna.

Čl. 3

1. Dodatek je vyhotoven v elektronické podobě a bude distribuován a archivován v elektronické podobě.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že Dodatek ke smlouvě bude zveřejněn v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
3. Dodatek ke smlouvě uzavřený do 1. 7. 2017 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Dodatek ke smlouvě uzavřený 1. 7. 2017 a později nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
4. Smluvní strany prohlašují, že si text dodatku řádně před jeho podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
5. Nedílnou součástí Dodatku jsou následující přílohy:
Změnový list ze dne 14. 04. 2021.
Monitorovací období projektu.

V Olomouci, dne

Za věcnou a formální správnost dodatku:.....

Vedoucí Společného sekretariátu

V Praze, dne

Za poskytovatele dotace:

Ředitel odboru Evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

Za Hlavního příjemce dotace:

(statutární zástupce, funkce)



Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

Karta změny dla projektů realizovaných w ramach Interreg V-A CZ-PL

Data přijetí wniosku o změnu WS (wypełnia WS): / Datum přijetí žádosti o změnu JS (vyplňuje JS): 30. 03. 2021	
1. Dane identyfikacyjne projektu / Identifikační údaje projektu	
Nr projektu / Č. projektu:	CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001852
Tytuł projektu / Název projektu:	"Kladsko-Orlicko-Šnežník"
Partner wiodący / Vedoucí partner:	Stowarzyszenie Gmin Ziemi Kłodzkiej
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, kterého se změna týká:	Stowarzyszenie Gmin Ziemi Kłodzkiej
Numer zmiany / Číslo změny:	2
Czy wydano Decyzję o finansowaniu / podpisano Umowę? / Bylo vydáno Rozhodnutí o financování / podepsána Smlouva?	Tak/ Ano
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / vydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	20.2.2020
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	Nie / Ne
2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny	
2.1. Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:	
Pole povinné pouze pro finanční změny / Pole obowiązkowe tylko dla zmian finansowych	
2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uveďte co je příčinou změny v projektu:	
<p>Proces kompletowania dokumentów do umowy dotyczących uzgodnień środowiskowych oraz problemy z wyłonieniem wykonawcy przez Gminę Stronie Śląskie spowodowały przesunięcie zaplanowanych działań. Wyłonienie wykonawcy odbyło się dopiero w czwartym postępowaniu o zamówienie publiczne ogłoszonym 16.04.2020 roku. Z powodu odwołania do Krajowej Izby Odwoławczej umowę z wykonawcą podpisano dopiero 20.08.2020 roku. Pod koniec sierpnia rozpoczęły się prace budowlane i trwały do 10 października 2020, po którym rozpoczęła się zima. Użycie transportu powietrznego uniemożliwiało przekraczając normy wiatr. W warunkach pandemii COVID 19, która wpłynęła w istotny sposób na kondycję finansową samorządów, zwłaszcza „żyjących” z turystyki, rozłożenie tak wielkiej inwestycji na dwa lata pozwoli zachować płynność finansową.</p> <p>Ponadto w obecnym terminie, również wskutek pandemii nie jesteśmy w stanie zrealizować promocyjnej części projektu wraz z czeskim Partnerem.</p> <p>Biorąc pod uwagę powyższe okoliczności wnoszemy o wydłużenie terminu realizacji projektu do 30.09.2022.</p>	

Proces kompletace podkladů pro smlouvu týkající se environmentálních opatření a problémy Gminy Stronie Śląskie s výběrem dodavatele způsobily posunutí plánovaných aktivit. Výběr dodavatele proběhl až ve čtvrtém výběrovém řízení, které bylo vyhlášeno 16. dubna 2020. Z důvodu odvolání k Národní odvolací komoře [Krajowa Izba Odwoławcza] smlouva se zhotovitelem byla podepsána až 20. srpna 2020. Stavební práce byly zahájeny koncem srpna a trvaly do 10. října 2020, poté začala zima. Větry překračující rychlostní normy znemožnily využívání letecké přepravy. V podmínkách pandemie COVID 19, která měla významný dopad na finanční situaci místních samospráv, zejména těch, které „žijí“ z cestovního ruchu, rozložení takové velké investice na dva roky pomůže udržet finanční likviditu.

Navíc v současné době, také z důvodu pandemie, nejsme společně s českým partnerem schopni realizovat propagační část projektu.

Vzhledem k výše uvedeným okolnostem žádáme o prodloužení termínu realizace projektu do 30.09.2022.

2.3. Wpływ zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie
(prosimy opisać czy poprzez zmianę w projekcie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy)

/ Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu:

(popište prosím, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu původně plánované spolupráce mezi partnery projektu nebo dojde ke změně v dopadu projektu, s důrazem na přeshraniční dopad)

Wpływ zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce:

- Pozytywny / Pozitivní
 Neutralny / Neutrální
 Negatywny / Negativní

Wpływ zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu:

- Pozytywny / Pozitivní
 Neutralny / Neutrální
 Negatywny / Negativní

Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:

Zmiana nie ma wpływu na współpracę transgraniczną – usprawnia procedury realizacji tak dużego projektu.

Změna nemá vůbec vliv na přeshraniční spolupráci - zefektivňuje postupy provádění tak velkého projektu.

Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:

Zmiana nie ma wpływu na oddziaływanie transgraniczne – usprawnia procedury realizacji tak dużego projektu.

Změna nemá vůbec vliv na přeshraniční dopad - zefektivňuje postupy provádění tak velkého projektu.

2.4. Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmiana wpływ (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na které má změna vliv (nerelevantní odstraňte):

Přílohy / Załączniki*:

Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu

***W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.**

Pierwotnie / Původní*:

*Prosimy wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól z wniosku projektowego lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte prosím původní údaje z jednotlivých částí projektové žádosti či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.

Nowa wartość / Opis / Nová hodnota / Popis*:

*Prosimy o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte nové hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.

Pierwotny termin zakończenia projektu:
30.09.2021

Původní datum ukončení projektu:
30.09.2021

Wnioskowany termin zakończenia projektu:
30.09.2022

Požadované datum ukončení projektu:
30.09.2022

3. Stanowisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanovisko kontrolora Vedoucího partnera

Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor

Biorąc pod uwagę argumenty przedstawione przez Partnera Wiodącego w uzasadnieniu wprowadzenia zmiany (opóźnienie w realizacji robót budowlanych spowodowane problemami z wyłonieniem wykonawcy, jak również brak możliwości prowadzenia działań promocyjnych wspólnie z czeskim partnerem wskutek obostrzeń wynikających z trwającej pandemii), KK opiniuje pozytywnie zmianę polegającą na przedłużeniu terminu zakończenia realizacji projektu do 30.09.2022 r. (pierwotny termin zakończenia to 30.09.2021 r.). W ocenie Kontrolera, wprowadzona zmiana pozwoli na zakończenie realizacji projektu zgodnie z założeniami przewidzianymi we Wniosku o dofinansowanie.

4. Uzupełniające stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Doplňující stanovisko kontrolora partnera projektu, kterého se změna týká:

Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor ---

Typ zmiany / Typ změny:

~~Nieistotna — do decyzji kontrolera / Nepodstatná — na rozhodnutí kontrolora~~

~~Nieistotna — do decyzji WS / Nepodstatná — na rozhodnutí JS~~

Istotna — do decyzji IZ (wymagany Aneks do Umowy / Decyzji) / Podstatná — na rozhodnutí ŘO (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)

~~Istotna — do decyzji KM (wymagany Aneks do Umowy/Decyzji) / Podstatná — na rozhodnutí MV (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)~~

5. Stanowisko WS / Stanovisko JS

**według typu zmiany / podle typu změny*

Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 14. 04. 2021

Zmiana polega na przedłużeniu terminu realizacji projektu Kladsko-Orlicko-Śnieżnik, który należy największych finansowo projektów Programu. Umowa dotycząca projektu została podpisana w lutym 2020 r. Od tego czasu partnerzy udanie realizują projekt po obu stronach granicy. Z uwagi na specjalne warunki środowiskowe inwestycji partnerzy zostali zobowiązani do składania dodatkowych regularnych raportów z postępów w realizacji projektu. Ostatni raport został złożony 7 kwietnia. Z raportu wynika, że po stronie polskiej są kontynuowane prace budowlane. Po stronie

czeskiej została zatwierdzona dokumentacja przetargowa i został ogłoszony przetarg. Mimo tych postępkůw ukończenie projektu w pierwotnie planowanym terminie nie jest możliwe. **Wspólny Sekretariat pozytywnie opiniuje wnioskowaną zmianę.**

//

Změna spočívá v prodloužení doby realizace projektu Kladsko-Orlicko-Šniežnik, jenž patří mezi finanční nejnáročnější projekty programu. Smlouva o projektu byla podepsána v únoru 2020. Od té doby partneři úspěšně realizují projekt na obou stranách hranice. Vzhledem k speciálním podmínkám ochrany životního prostředí partneři jsou zavázáni pravidelně podávat dodatečné zprávy o pokroku v realizaci projektu. Poslední zpráva byla podána dne 7. dubna. Ze zprávy je zřejmé, že na polské straně pokračují stavební práce. Na české straně byla odsouhlasená dokumentace k výběrovému řízení a následně bylo vyhlášeno výběrové řízení. I přes ten výrazný pokrok v realizaci ukončení projektu v původně stanoveném termínu není možné. Z toho důvodu **Společný sekretariát vydává kladné stanovisko k navrhované změně.**

6. Stanowisko IZ / KM / Stanowisko ŘO / MV*

*według typu zmiany / podle typu změny

Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 14. 4. 2021

Řídící orgán souhlasí s prodloužením realizace projektu do **30. 9. 2022**. Požadavek na prodloužení byl ze strany partnerů řádně zdůvodněn a je oprávněný.

7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny

Zatwierdzona / Schválena

~~Odrzucona / Zamítnuta~~

~~Częściowo zatwierdzona / Částečně schválena~~

~~Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést podmínku):~~

~~Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) / Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):.....~~

Uwaga / Poznámka: ---

8. Protokół przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu

Administrował w WS / V JS administroval:

Rafał Prietzel

Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání rozhodnutí Příjemci v MS2014+: **14. 04. 2021**

9. Załączniki / Přílohy

Lista / Seznam:

1. ---

Příloha č. 4 - Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu /
Załącznik nr 4 - Okres monitorowania projektu oraz harmonogram składania raportów monitorujących i wniosków o płatność

Název projektu / Nazwa projektu		Kladsko-Orlicko-Śnieżnik			
Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu		CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001852			
Datum registrace projektu v MS2014+ / Data rejestracji projektu w MS2014+		02.10.2018			
Skutečné datum zahájení fyzické realizace projektu / Faktyczna data rozpoczęcia fizycznej realizacji projektu		01.04.2019			
Předpokládané datum ukončení fyzické realizace projektu / Przewidywana data zakończenia fizycznej realizacji projektu		30.09.2022			
Monitorovací období / Okres monitorujący			Typ souhrnné zprávy / Typ raportu zbiorczego	Termíny pro předložení dílčích monitorovacích zpráv včetně Soupisek dokladů / Termin podania Raportu częściowego włącznie Zestawień dokumentów	Termín pro předložení souhrnné zprávy se žádostí o platbu / Termin podania raportu zbiorczego razem z wnioskem o płatność
pořadí / kolejność	počátek / początek	konec / koniec			
1.	03.10.2018	30.09.2019	první / pierwszy	30.10.2019	28.01.2020
2.	01.10.2019	31.03.2020	průběžná / bieżący	30.04.2020	29.07.2020
3.	01.04.2020	30.09.2020	průběžná / bieżący	30.10.2020	28.01.2021
4.	01.10.2020	31.03.2021	průběžná / bieżący	30.04.2021	29.07.2021
5.	01.04.2021	30.09.2021	průběžná / bieżący	30.10.2021	28.01.2022
6.	01.10.2021	31.03.2022	průběžná / bieżący	30.04.2022	29.07.2022
7.	01.04.2022	30.09.2022	závěrečná / końcowy	30.10.2022	28.01.2023

	Dne / Data	Jméno a příjmení / Imię i nazwisko	Podpis / Podpis, pieczętka
Vypracoval / Sporządził	07.06.2021	Radosław Pietuch	